



ዕላማ እቲ ፕሮጀክት

ሆስፒታላት ኖርወይ፡ ኣብ እዋን ሕርሲ፡ ኣብ ሕርሲ ዝረእ ምዕባላ ንምግምጋም፡ ፓርቶግራም ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO-Partogrammet) ዝበሃል ቅጥዒ ይጥቀማ። ኣብ 2020 ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO)፡ ኣብ ሕርሲ ንዝግበር ምዕባላ ንምግምጋም ዝሕግዝ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝብሃል ሓድሽ ቅጥዒ ኣዳልዩ እዩ። መምርሒ ክንክን ሕርሲ ብዛዕባ ምዕባላ ሕርሲ ኣብ እተገብረ እዋናዊ መጽናዕቲ ዝተመርኮሰ ኹይኑ፡ ሓደ ካብቲ እተገብረ መጽናዕቲ፡ ምኽፋት ማህጸን ኣብ መንጎ ደቂ ኣንስትዮ ከም ዝፈላለ ዝገልጽ እዩ። ብዘይካዚ፡ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ኣብቲ ደቂ ኣንስትዮ ዘለወን ናይ ምምራጽ ናጽነት፡ እንተላይ ኣብ እዋን ሕርሲ ዘለወን ናይ ምምራጽ ናጽነት እውን ዘተኮረ እዩ። ኣብ ኖርወይ ቅድሚ 2024 እቲ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ገና ኣይተኣታተዮን ኔርና። ዕላማ ናይዚ መጽናዕቲ እዚ ኹኣ፡ ነቲ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ናብ መላእ ሃገር ቅድሚ ምትእትታውና፡ ክሰብ ክንደይ ውጽኢታዊ ምዃኑ ንምምርመር እዩ። ከምኡ ምግባርና ድማ፡ ንኹሉን ደቂ ኣንስትዮ ኖርወይ ኣብ መጽናዕቲ ዝተመርኮሰን ምስ ኩነታትን ዝሰማማዕን ክንክን ንምሃብ ይኸእለና።

ሆስፒታል Tromsø ሓደ ካብቶም ኣብዚ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ዝተሳተፉ ካብ 2025-2026 ኣብ ዘሉ ግዜ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝብሃል ሓድሽ ቅጥዒ ዝተኣተወሎምን ዓሰርተ ሆስፒታላት እዩ። እተን እተፈላለዩ ሆስፒታላት መደብ ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO-partogrammet) ናብ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝቕይራሉ ግዜ ብኤሌክትሮኒካዊ መገዲ ዝውሰን ኩይኑ፡ እቶም ተመራመርቲ ኣብዚ ጽልዎ ከሕድሩ ኣይክእሉን እዮም። እተን ሆስፒታላት ቦቲ ሓድሽ ቅጥዒ ክጥቀማ ምስ ጀመሩ፡ ኩሉ እቲ ኣብቲ ሆስፒታላት ዝፍጸም ሕርሲ ቦቲ ሓድሽ ቅጥዒ ክትትል ክግበረሉ እዩ።

እቲ ፕሮጀክት ንዓኺ እንታይ ትርጉም ኣለዎ፤

ሕርሲኺ ከከም እቲ ንዓኺን ንውላድኺን ዘድልዩኩም ኩነታት ከምኡውን ቦቲ እቲ ሆስፒታል ክትሓርሲ ኺለኺ ናይ ሕርሲ ምዕባላ ንምግምጋም ዝጥቀሙ ቅጥዒ ኣቢልካ ክትትል ክግበረሉ እዩ። ከምኡ ዝገብር ድማ፡ ኣብቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ትካፈሊ ኩኒ ወይ ኣይትኹኒ ብዘየገድስ እዩ። እቲ መጽናዕቲ ንዓኺ ይኹን ንውላድኺ ዝኹን ጉድኣት የብሉን።

እቲ ንመጽናዕታዊ ፕሮጀክት ክንእክቦ እንደሊ ሓበሬታ፡ እቲ ኣብ መዝገብ ሕርሲኺ ዝምዝገብ ንቡር ሓበሬታ እዩ። ገለ ካብቲ ሓበሬታ ንኣብነት ዕድሙ፡ ንውላት ግዜ ጥንሲ፡ ንውላት ግዜ ሕርሲ፡ ኣብ እዋን ሕርሲ እተገብረ ሓገዝን ስጉምትታትን፡ ከምኡውን ብዛዕባ እቲ እተወልደ ሕጻን ኣብ መዝገብ ሕክምናኺ እተመዘገበ ሓበሬታ እዩ።

እቲ ናይ ሕርሲኺ ሓበሬታ ነቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ከተበርክቲ ምስ እትደልዩ፡ ነዚ ቅጥዒ ምፍራም ወይ ምልክኽ ኣየድልዩክን እዩ።

ብዛዕባ እቲ ዘሕለፍኩኦ ኩነታት ሕርሲ ዝምልከት ናይ መሕተቲ ቅጥዒ ክትመልኢ ክትሕተቲ ኢኺ። ድሕሪ ሕርሲኺ ኣስታት ኣርባዕተ ሰሙን ጸኒሑ፡ ናይ ሓበሬታን ናይ መሕተቲ ቅጥዕን ሊንክ ዝሓዘ መልእኸቲ ናብ ሞባይልኪ ክለክኽ እዩ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ ክትመልእዮ ኣስታት 20 ደቓይቓ ጥራይ እዩ ዝወስደልኪ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ ምምላእ ምሉእ ብምሉእ ኣብ ወለንታ እተመሰረተ እዩ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ እንተ መሊእክዮ፡ ካብቲ ዝመላእክዮ መሕተቲ ቅጥዒ እተረኸበ ሓበሬታ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ከንእትዎ ከም እንኸእል ተሰማሚዕኪ ማለት እዩ።

ብዘይካዚ፡ ድሕሪ ሕርሲ፡ ብሃውሪ ማለት ብዘይ ስሩዕ መገዲ ንዝተመርጸ ደቂ ኣንስትዮ፡ ኣብቲ ብዛዕባ ተመኩሮ ሕርሲ ዝምልከት ትኹረት ጉጅለ ቃለ መጠይቓ ክሳተፉ ክንደይ ንደሊ። ንገለ ተሳተፍቲ ብናይ ሞባይል መልእኸቲ ኣቢልና ክንጽውዐን ኢና። እቲ ቃለ መጠይቓ ድማ ኣብ ሆስፒታል ብጉጅለ ክካየድን ኣስታት ሓደ ሰዓት ክወስድን እዩ። እቲ ተሳተፎ ምሉእ ብምሉእ ኣብ ወለንታ እተመሰረተ እዩ። ኣብቲ ትኹረት ጉጅለ ቃለ መጠይቓ ክትጽንበሪ ሕራይ እንተ ኢልኪ፡ ካብቲ ቃለ መጠይቓ ዝርከብ ሓበሬታ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ምእንቲ ኸነጠቓልሎ ፍቓድኪ ኸትህቢ ዝሓትት ናይ ስምምዕ ቅጥዒ ኸትፍርሚ ኸንሓትተኪ ኢና። እቲ ውጽኢት ምስቲ መጽናዕቲ ኣብ ዝተሓሓዘ ጽሑፋት ክወጽእ ይኸእል እዩ። ኣብኡ ግን ኩሉ እቲ ሓበሬታ መንነትኪ ብዘይገልጽን ካልእ ሰብ ከለልዩኪ ብዘይክእልን መገዲ እዩ ዝወጽእ።

እቲ መረዳእታኺ እንታይ እዩ ዝግበር፤

ንኹሉ እቲ ብዛዕባኺን ብዛዕባ ውላድኺን ዝምልከት መረዳእታ ቅድሚ ምጥቃምና፡ መለለዩኺ ዝኹን መንነትኪ ተሓቢኡ ብኻልእ መለለዩ ኸትካእ እዩ። እዚ ማለት ከእ እቲ መረዳእታኺ ብዘይ ስምክን ናይ ልደት መለለዩ ቅጽጽኺን ወይ ብዘይ ካልእ ብቐጥታ መንነትኪ ዝሕብር ሓበሬታ እዩ ኸውሰድ። እቲ ምስ መረዳእታኺ ዜራኸብ ኮድ ብመሰረት መምርሒታት/ሕገ ምኽዛን መረዳእታ ምርምር ኣብ ውሑስ ናይ ኮምፕዩተር ሲስተም እዩ ዝቐመጥ። ተመራመርትን ኣተሓባባሪ ፕሮጀክትን ጥራይ እዮም ነቶም ኮዳት ክረኽቡ ዝኸእሉ። እቲ ናይ ምርምር ሓበሬታ ኸሕተም ከሎ ኸኣ እቶም ተሳተፍቲ እቲ ምርምር ዝኹን ውልቀ ሰባት መንነቶም ከም ዘይፍለጥ እዩ ዝግበር። እቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ምስ ተዛዘመ፡ እቲ መረዳእታ መጽናዕቲ ንሓመሽተ ዓመት ንምቁጽጽ ምእንቲ ኸጠቐም ክዕቀብ እዩ። ብዛዕባኺ እተመዘገበ መረዳእታ ናይ ምርኣይ መሰል ኣሎኪ፡ ኣብቲ

አተመዘገበ መረዳኝ ስራዎች ለሆኑ ሰዎች ከትእዛዝ ለውጥ መሰል አሉ። ነቲ መረዳኝ አብ እንጥቀሙሉ እዋን ነቲ ናይ ድሕንነት ስጉምትታት ናይ ምርኣይ መሰል እውን አሉ። ብዛዕባ መስርሕ መረዳኝታኺ ናብ በዓል መዘ ሓለዋ መረዳኝታ ኖርወይን ናብ ወኪል ሓለዋ መረዳኝታ ናይቲ ትካልን ጥርዓን ከተቐርቢ ትኽእል ኢኺ።

ተቐባልነት ምርኣብ

ዘባዊ ኮሚቴ ስነ-ምግባር ምርምር ሕክምናን ክንክን ጥዕናን፡ ገምጋም ስነ ምግባር ምርምር ብምግባር ነቲ ፕሮጀክት አጽዲቐዎ አሎ (#603063)። እቲ መጽናዕቲ ብአካዩድቲ ስራሕ ክለኒክ ደቂ አንስትዮ ኣብ ሆስፒታል Tromsø ዝጸደቐ ኮይኑ፡ ብወኪል ተሓላቂ ውልቃዊ ሓበሬታ ናይ ሆስፒታል Tromsø እውን ተቐባልነት ረኺቡ እዩ።

ሆስፒታል አስትፎልድን ኣካዩድቲ ፕሮጀክት ዝኹና ረቤካ ዳልባይን ስቲነ በርኒትዝን ሓላፍነት ናይቲ ፕሮጀክት ይወስዳ። ኣብቲ ፕሮጀክት ክትካፈሊ ከም ዘይትሰማምዒ እንተ ዘይሓበርኪ፡ ኣብቲ ፕሮጀክት ክትሳተፊ ፍቓደኛ ኸም ዝኹንኪ እዩ ዝቐጽር። እዚ ማለት ከአ ኩሎም እቶም ኣብቲ ፕሮጀክት ከም ዘይሳተፉ ብንጹር ዘይገለጹ ውልቀ ሰባት፡ ብመሰረት ሕገ ምርምር ጥዕና ዓንቀጽ 13 ንክሳተፉ ፍቓድ ከም ዝሃቡ እዮም ዝቐጽሩ። ኣብዚ ሰነድ ዝቐርብ ሓበሬታ ንሓባራዊ ውሳኔ፡ ግልጽነት፡ ተገማትነት ዘድልዩ ረጃሒታት ከም ዘማልእ ይቐጽር። ሕጋዊ መስርሕ ኣጠቓቕማ ውልቃውን ሕክምናውን መረዳኝታ እዚ ፕሮጀክት መጽናዕቲ እዚ፡ ኣብ ናይ ሕብረት ኤውሮጳ ሕገ ሓለዋ መረዳኝታ (GDPR) ዓንቀጽ 6 ቀጽገ 1 ፊደል e (ንህዝባዊ ዕላማ መረዳኝታ ናይ ምጥቃም መስርሕ) ከምኡውን ዓንቀጽ 9 ቀጽገ 2 ፊደል j (ንሳይንሳዊ ምርምር ዕላማ መረዳኝታ ናይ ምጥቃም መስርሕ) መሰረት ዝገበረ እዩ። ብዘይካዚ፡ ኣብ ሕገ ውልቃዊ መረዳኝታ ዓንቀጽ 8ን 9ን እውን ሕጋዊ መሰረት ኣለዎ።

ናይ ርክብ ሓበሬታ

ብዛዕባ እቲ ፕሮጀክት ሕቶታት ምስ ዝህልወኩም፡ ምስ ኣካዩድቲ ፕሮጀክት ክትራኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። ብዛዕባ ውልቃዊ መረዳኝታ ኣብቲ ፕሮጀክት ንዝህልወኩም ሕቶታት፡ ምስ ተቐጻጻሪ ሓለዋ መረዳኝታ ኣብ ሆስፒታል አስትፎልድ ብኢመይል personvernombudet@so-hf.no ወይ ድማ ምስ ተቐጻጻሪ ሓለዋ መረዳኝታ ኣብ ሆስፒታል Tromsø ብኢመይል personvernombudet@unn.no ክትራኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ምስ ሰላምታ፡ ኣካዩድቲ ፕሮጀክት

ረቤካ ዳልባይ፡ ብዓልቲ ሞያ ሕርሲ፡ ዶክተር፡ rebdal@so-hf.no ስቲነ በርኒትዝ፡ ብዓልቲ ሞያ ሕርሲ፡ ዶክተር stiber@so-hf.no ተሓጋጋዚ ፕሮፌሰር ፋኩልቲ ሳይንስ ጥዕና፡ ኣስሎሜት ፕሮፌሰር ፋኩልቲ ሳይንስ ጥዕና ኣስሎሜት ተመራማሪት፡ ክለኒክ ደቂ አንስትዮ፡ ሆስፒታል አስትፎልድ ተመራማሪት ክለኒክ ደቂ አንስትዮ፡ ሆስፒታል አስትፎልድ

ፍቓድኪ ናይ ዘይምሃብ መሰል

ካብ ግዜ ሕርስኺ እተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ንኺይንጥቀሙሉ ኸትከልእና መሰል ኣሎኪ። ነቲ ብዛዕባኺ ዝገልጽ ሓበሬታ ኣብቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ንኺይንጥቀሙሉ ፍቓድ ምስ እትኸልእና፡ ኣባኺ ይኹን ኣብቲ እትረኽብሉ ሕክምናዊ ክትትል ዘስዕቦ ዝኹን ኣሉታዊ ሳዕቤን ኣይከህሉን እዩ።

ነቲ ካብ ግዜ ሕርስኺ እተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ኸንጥቀሙሉ ፍቓደኛ እንተ ኼንኪ፡ ነዚ ወረቐት እዚ ኸትፍርምሉ ኣየድልየክን እዩ።

ነተን ሓበሬታ እን ኣብቲ ፕሮጀክት ምርምር ክኣቱ ዘይደልዩ እተዳለወ ናይ ፊርማ ወረቐት

ካብ ግዜ ሕርስኺ ንእተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ኸንጥቀሙሉ ዘይትደልዩ እንተ ኼንኪ፡ ነዚ ወረቐት ፈሪምኪ ንመሕረሲት ወይ ኣብቲ ወረቐት ንእተጠቐሰ ሓኪም ሃብዮ።

መረዳኝታይ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ክጠቓለል ኪይደልን እየ

ቦታን ዕለትን _____ ፊርማ፡ ስምክን ስም ኣቦኽን _____

ስምክን ስም ኣቦኽን ብፍሩይ ቃላት _____

ብዛዕባ እቲ መጽናዕቲ ዝገልጽ ብዝተፈለለዩ ቋንቋታት እተዳለወ ሓበሬታ ኣብዚ ዝስዕብ ውበሳይት ይርከብ፡ <https://uni.oslomet.no/norwelcg/>. ብዛዕባ እቲ ፕሮጀክት በዘም ዝስዕቡ ቋንቋታት ሓበሬታ ርኽብ፡ እንግሊዝኛ፡ ስጳንኛ፡ ፈረንሳይኛ፡ ፖላንድኛ፡ ኡርዱ፡ ዓረብኛ፡ ሶማልኛ፡ ዩክራይኛ <https://uni.oslomet.no/norwelcg/>

